



An Garda Síochána

# แอน การ์ด้า ซีโอชาน่า ข้อมูลผู้เสียหาย





## สารบัญ



## สิทธิของผู้เสียหาย



เมื่อท่านตกเป็นผู้เสียหายของอาชญากรรมท่านมีสิทธิได้รับ:

- ข้อมูล
- การช่วยเหลือ และ
- ความคุ้มครอง

บริการเหล่านี้จัดทำโดยองค์กรความยุติธรรมทางอาชญากรรมของ  
องรัฐ

## ใครคือผู้เสียหายของอาชญากรรม?

ผู้ที่ตกเป็นผู้เสียหายของอาชญากรรมได้รับความเดือดร้อนเสียหายอันเป็นผลมาจากอาชญากรรมและความเสียหายนี้สามารถกระทบต่อ:

- ทางร่างกาย
- จิตใจ
- อารมณ์ความรู้สึก
- การเงิน

สมาชิกในครอบครัวที่มีคนรักเสียชีวิตเนื่องจากความผิดทางอาญาเป็นผู้เสียหายของอาชญากรรม

สมาชิกในครอบครัวหมายถึงรวมถึงคู่สมรสหรือผู้ที่อาศัยอยู่กับผู้เสียหายในบ้านร่วมกัน พี่น้องผู้ที่อยู่ในความอุปการะและญาติสนิทก็ถือว่าเป็นสมาชิกในครอบครัวเช่นกัน ซึ่งหมายความว่าพวกเขาก็มีสิทธิได้รับข้อมูล ความช่วยเหลือ และการคุ้มครอง

- ในฐานะของผู้เสียหายทางอาชญากรรม ท่านมีบทบาทสำคัญในระบบยุติธรรมทางอาญา ท่านอาจต้องให้หลักฐานในชั้นศาล
- ท่านอาจถูกขอให้แสดงหลักฐานในการพิจารณาคดี การประกันตัว โดยการไต่สวนการประกันตัวนั้น คือ การที่บุคคลที่กระทำความผิดต่อท่านกำลังพยายามที่จะเป็นอิสระจนกว่าศาลจะรับฟังความคิดเห็นของพวกเขา
- ท่านอาจถูกถามว่า ท่านต้องการบอกรายละเอียดที่เกี่ยวข้องกับความผิดที่เกิดขึ้นได้กระทบต่อท่านกับศาลหรือไม่ สิ่งนี้เรียกว่าคำแถลงการณ์ผลกระทบจากการตกเป็นผู้เสียหาย (Victim Impact Statement) และโดยปกติศาลจะรับฟังคำพิพากษาก่อนส่งประโยคต่อไป
- รัฐจะดำเนินคดีต่อคนที่ก่ออาชญากรรมเอง ท่านไม่จำเป็นต้องจ้างทนายในคดีอาญา

## ฉันต้องมีหลักฐานหรือไม่?

### ฉันจะรายงานอาชญากรรมได้อย่างไร?

- กรณีฉุกเฉินโทร 999/112

- โทรหาสำนักงานบริการผู้เสียหายในพื้นที่ หรือสถานีตำรวจในพื้นที่

เพื่อความสะดวกและรวดเร็ว

ท่านควรติดต่อสำนักงานบริการผู้เสียหายก่อนการเข้าพบ

การ์ด้าจะถามฉันว่าจะไรหากฉันรายงานอาชญากรรม?

ทุกครั้งที่ท่านรายงานอาชญากรรมต่อ แอน การ์ด้า ซีโอชาน่า (An Garda Síochána) ไม่ว่าท่านจะเป็นผู้เสียหายหรือพยานเราจะขอให้ท่าน:

- ให้ข้อมูลอันอันเป็นประโยชน์เกี่ยวกับผู้ก่อเหตุ
- แจ้งให้เราทราบหากท่านกังวลเกี่ยวกับความปลอดภัยของตัวเอง หรือ ครอบครัวของท่าน, เพื่อที่เราจะได้ให้การช่วยเหลืออย่างสมควรต่อไป.
- ให้ข้อมูลการติดต่อของท่านเพื่อที่เราจะได้รายงานการสืบสวนสอบสวนต่อท่าน
- แจ้งให้เราทราบเพิ่มเติม หากท่านได้รับความเสียหายอันเกิดจากการรายงานอาชญากรรม
- แจ้งให้เราทราบหากท่านได้รับบาดเจ็บจากอาชญากรรม
- แจ้งให้เราทราบหากข้อมูลการติดต่อของท่านเปลี่ยนแปลง

- แจ้งให้เราทราบหากท่านยินยอมให้ส่งต่อบริการช่วยเหลือผู้เสียหาย

ฉันจะสามารถรับรู้ภาพรวมของการสืบสวนได้ที่ไหน?

สำหรับภาพรวมทั้งหมด, กรุณาค้นหาเพิ่มเติมที่ คำถามที่ถามบ่อย (FAQ) บนเว็บไซต์ของเราที่ [www.garda.ie](http://www.garda.ie)

สิ่งที่คุณสามารถคาดหวังได้จากการติดตามรายงานของคุณ?

- เราจะสืบสวนการรายงานของท่าน
- เราจะให้ข้อมูลด้าน ชื่อ, หมายเลขโทรศัพท์, สถานีการ์ด้าที่สืบสวน, หมายเลขเฉพาะ - หมายเลขพอส ซึ่งได้บันทึกในรายงานของท่าน
- ผู้เสียหายจากอาชญากรรมทุกคนจะได้รับการติดต่อจากการสอบสวนของการ์ด้า พนักงานบริการผู้เสียหายการ์ด้า หรือเจ้าหน้าที่ประสานงานครอบครัวตามความเหมาะสมขึ้นอยู่กับสถานการณ์ของอาชญากรรม
- เราจะเขียนหนังสือการรายงานอาชญากรรมของท่านต่อการ์ด้า ซึ่งหนังสือนี้จะรวมถึงข้อมูลพื้นฐานเกี่ยวกับอาชญากรรมที่ท่านได้รายงานไว้ เราสามารถจัดหาฉบับแปลของหนังสือรายงานนี้ในภาษาของท่าน
- ทั้งนี้อาจขึ้นอยู่กับประเภทของอาชญากรรม เราอาจจะต้องให้ข้อมูลกับท่านตัวต่อตัวแทนการเขียน

- สำนักงานบริการผู้เสียหายการดำในพื้นที่ของท่านสมาชิกสอบสวนหรือเจ้าหน้าที่ประสานงานครอบครัวตามความเหมาะสมขึ้นอยู่กับลักษณะของอาชญากรรมจะติดต่อท่านเพื่อแจ้งให้ท่านทราบเกี่ยวกับพัฒนาการที่สำคัญในการสอบสวนการร้องเรียนของท่าน

## ฉันสามารถพาใครมาเป็นเพื่อนระหว่างการรายงานอาชญากรรมได้ไหม?

ได้,

ในฐานะผู้เสียหายท่านสามารถติดต่อกับบุคคลที่ท่านต้องการสนับสนุนท่าน เมื่อท่าน:

- รายงานอาชญากรรม
- จัดแถลงการณ์อย่างเป็นทางการ
- ทำการสัมภาษณ์เพิ่มเติมกับการดำ

ท่านสามารถนำตัวแทนทางกฎหมาย – หรือทนายของท่านมาด้วยได้

อย่างไรก็ตาม ในบางกรณีการดำอาจจะให้ท่านเลือกบุคคลอื่นมาเป็นเพื่อนในการสอบสวนรวมทั้งทนายของท่านด้วย

พนักงานของการดำอาจหยุดการสอบสวนหากผู้ที่มากับท่าน:

- พยายามให้ข้อมูลขัดแย้งกับผลประโยชน์ของท่าน
- มีอคติต่อการสอบสวน หรือกำลังต้องคดีอาญา

นี่ไม่ได้เป็นการห้ามท่านเลือกผู้ที่จะมาเป็นเพื่อนของท่านในการสอบสวน แต่การดำต้องมั่นใจว่าบุคคลนั้นเหมาะสมอย่างแท้จริง

## กรณีของท่าน

### ฉันจะติดตามสถานภาพของฉันได้อย่างไร?

ในระหว่างการสอบสวน คำร้องของท่าน ท่านสามารถขอรายละเอียดเพิ่มเติมในเรื่องของความคืบหน้าของการสอบสวนนั้น จากผู้สอบสวนจากการดำได้

ท่านสามารถขอรายละเอียดเหล่านี้ เมื่อใดก็ได้ไม่ว่าจะเป็นระหว่างการสืบสวนหรือหลังการดำเนินคดีอาญาเรียบร้อยแล้ว

นอกจากนี้ท่านยังสามารถเปลี่ยน (แก้ไข) คำขอข้อมูลใด ๆ ได้ตลอดเวลา

หากท่านขอให้เราติดตามสถานการณ์ให้ตลอดเวลา ข้อมูลต่อไปนี้เป็นประเภทของข้อมูลที่เราสามารถให้ท่านได้

### **ข้อมูลเกี่ยวกับท่าน**

เราสามารถส่งสำเนาข้อมูลในส่วนนี้ให้ท่านได้

### **ข้อมูลเกี่ยวกับการจับกุมและตั้งข้อหาของบุคคลที่ถูกกล่าวหา**

เราสามารถให้ข้อมูลเกี่ยวกับ:

- การจับกุมและควบคุมตัวของบุคคลนั้น
- ประเภทของความผิดที่พวกเขากระทำ

เราสามารถให้ข้อมูลเกี่ยวกับการปล่อยตัว การให้ประกันตัวบุคคล หรือ การถูกคุมขังของพวกเขา ข้อมูลนี้อาจรวมถึงเงื่อนไขการประกันตัวของพวกเขา (การปล่อยตัวชั่วคราวในขณะที่พวกเขา รอการพิจารณาคดี)

### **การพิจารณาคดี**

หากมีคนถูกจับ เราสามารถบอก วัน เวลา และสถานที่ของการคุมขัง ให้ท่านทราบ

หากมีคนถูกตัดสินว่ามีความผิด เราสามารถบอกวันเวลาและสถานที่ของการพิจารณาคดีหรือการอุทธรณ์ใด ๆ ให้กับท่านได้

### **การปล่อยตัว หรือ การหลบหนีจากการถูกควบคุมตัว**

เราสามารถบอกท่านเกี่ยวกับ การปล่อยตัว หรือการหลบหนีจากการถูกควบคุมตัวของผู้กระทำความผิดเมื่อพวกเขาถูกควบคุมตัวใน การจำคุก หรือถูกคุมขัง (ในคดีที่รอการพิจารณาคดี) นอกจากนี้ท่านยังสามารถรับรายละเอียดของผู้กระทำความผิดที่ถูกตัดสินว่าเป็น:

- การปล่อยตัวชั่วคราว หรือ การหลบหนีจากการถูกควบคุม
- การประหารชีวิต หากได้รับโทษจำคุก

### **กรณีหากคดีไม่ถูกดำเนินการ**

หากมีการตัดสินคดี แล้วว่าจะไม่ดำเนินการต่อ หรือหยุดการสอบสวน เราสามารถให้เหตุผลสรุปได้ว่าเพราะอะไร

หากการตัดสินใจไม่ดำเนินคดี เราสามารถบอกท่านได้ว่า จะสรุปเหตุผลไปได้อย่างไร หากท่านต้องการ เราสามารถบอกท่านเกี่ยวกับวิธีการตรวจสอบการตัดสินเหล่านี้

### **การคุ้มครองผู้เสียหาย**

ในฐานะผู้เสียหาย ด้วยความร่วมมือของท่าน เราจะประเมินความต้องการของท่าน โดยจะเป็นไปตามความปลอดภัยของท่าน และความเสียหายของท่านดังนี้ :

- ก า ร ต อ บ โ ต์ (ซึ่งท่านอาจมีความเสี่ยงจากบุคคลอันเป็นผลมาจากรายงานของท่านต่อเรา) ;
- การชมชู้ (เมื่อบุคคลอื่นพยายามโน้มน้าวท่าน)
- ก า ร ต ก เ ปื น เ ห ยี อ อี ก ค ร ั้ง (เมื่อท่านเกิดความทุกข์เพิ่มเนื่องจากการสอบสวนอาชญากรรมและประสบการณ์ในศาลของท่าน)

**สำนักงานบริการผู้เสียหายของกอร์ด้า**

**สำนักงานบริการผู้เสียหายของกอร์ด้าในแต่ละหน่วยงาน**

**(GVSO)** เปิดให้บริการตั้งแต่ 9.00 น. ถึง 17.00 น.

วันจันทร์ถึงวันศุกร์

และผู้เสียหายของอาชญากรรมทุกคนจะได้รับการติดต่อเพื่อติดตามตามความเหมาะสมขึ้นอยู่กับสถานการณ์ของอาชญากรรมจาก

- การสืบสวนของกอร์ด้า
- สำนักงานบริการผู้เสียหายของกอร์ด้า
- เจ้าหน้าที่ประสานงานครอบครัว

คุณสามารถรับรายการของบริการผู้เสียหายเต็มรูปแบบ

**การเตรียมการพิเศษ**

หากเราระบุข้อกังวลใด ๆ ท่านสามารถดำเนินการเตรียมการพิเศษเพื่อให้แน่ใจว่าท่านรู้สึกสะดวกสบายที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ในระหว่างการพิจารณาคดีในศาล

สิ่งเหล่านี้อาจรวมถึง :

- การอนุญาตให้ท่านเข้าและออกจากอาคารศาลผ่านเส้นทางที่ไม่เปิดให้บุคคลทั่วไปเข้าถึง
- การไม่ให้สาธารณะเข้าร่วมในศาล

- การให้หลักฐานผ่านลิงก์ที่วีรยาการสด หรือเบื้องหลัง

เราจะให้คำแนะนำท่านเกี่ยวกับความปลอดภัยส่วนบุคคลหรือวิธีการปกป้องทรัพย์สินของท่าน

**ผู้เสียหายเป็นเด็ก (ต่ำกว่า 18 ปี)**

เราจะปฏิบัติต่อเด็กทุกคนที่เข้ามาติดต่อกับเราอย่างเท่าเทียม

เราตระหนักดีว่าเด็ก ๆ ที่เป็นเหยื่อจะต้องได้รับการพิจารณาเป็นพิเศษเกี่ยวกับความต้องการของพวกเขาก็จะให้ผู้สัมภาษณ์ที่ผ่านการฝึกอบรมเป็นพิเศษเพื่อสัมภาษณ์กับเด็ก ๆ เท่านั้น และการสัมภาษณ์จะถูกจัดขึ้นในสถานที่ที่เด็กรู้สึกสะดวกสบายมากขึ้น

ในกรณีที่จำเป็นเราสามารถที่จะส่งเด็กไปยัง TUSLA - หน่วยงานเด็กและครอบครัว - โดยสอดคล้องกับคำขวัญที่ว่า: " เด็กมาก่อนเสมอ : คำแนะนำระดับชาติเพื่อการคุ้มครองและสวัสดิการเด็ก" **ความต้องการเฉพาะ**

หากท่านมีรูปแบบของความพิการใด ๆ เราจะคำนึงถึงความต้องการหรือข้อกำหนดเฉพาะของท่านด้วยโปรดแจ้งให้เราทราบหากท่านมีความต้องการใด ๆ หรือการสนับสนุนใดที่เราสามารถทำเพื่อท่านได้

**ชุมชน เลสเบียน เกย์ และเพศที่สาม**

หากคุณตกเป็นเหยื่อของเหตุการณ์กับผู้ที่ไม่ชอบการรักร่วมเพศ



เราขอแนะนำบริการของเจ้าหน้าที่ด้านความหลากหลายของกา  
ร์ตำรวจใน An Garda Síochána

## ผู้มาเยือนไอร์แลนด์

หากท่านเป็นผู้เยี่ยมชมเยือนไอร์แลนด์  
และทำได้อาจกลายเป็นเหยื่อของอาชญากรรม  
ท่านสามารถรายงานเรื่องนี้ได้ที่สถานี การ์ตำรวจได้  
เราจะดำเนินการตามคำแถลงของท่านทันทีและเมื่อได้รับความ  
ยินยอมจากท่าน เราจะส่งเรื่องให้ Irish Tourist Assistance  
Service (ITAS) (สำนักงานบริการนักท่องเที่ยวไอริช) ทันที

### สำนักงานบริการนักท่องเที่ยวไอริช Irish Tourist Assistance Service (ITAS)

ITAS จะให้บริการทั่วประเทศฟรี  
โดยให้การสนับสนุนทันที  
และช่วยเหลือผู้นักท่องเที่ยวที่ประสบกับอาชญากรรม  
หรือเหตุการณ์ที่กระทบกระเทือนจิตใจอื่น ๆ  
ขณะเยี่ยมชมไอร์แลนด์

โทร +353 (0)1 666 9354

เว็บไซต์ [www.itas.ie](http://www.itas.ie)

ท่านสามารถหาข้อมูลเกี่ยวกับบริการช่วยเหลือผู้เสียหายในประ  
เทศของท่านได้โดยเข้าไปที่เว็บไซต์ช่วยเหลือเหยื่อผู้เสียหายของ  
ยุโรปที่ Victusupport.eu

## การก่ออาชญากรรมนอกประเทศไอร์แลนด์

หากท่านรายงานอาชญากรรมที่เกิดขึ้นนอกประเทศไอร์แลนด์  
ใ ห้ เ ร า ท ร า บ

เราสามารถส่งต่อรายงานไปยังหน่วยงานที่เกี่ยวข้องในประเทศที่  
เกิดอาชญากรรมทันที

## ความผิดทางเพศ

เราจะให้ความช่วยเหลือเป็นพิเศษเกี่ยวกับความผิดทางเพศ  
หากท่านร้องขอเราสามารถจัดหา การ์ตำรวจ  
ที่มีเพศเดียวกันได้ หากเป็นไปได้  
เมื่อเป็นไปได้เราจะจัดหาให้ท่านได้รับการรักษาหรือตรวจสอบ  
โดยแพทย์เพศเดียวกัน อย่างไรก็ตามอาจมีบางครั้งที่ไปไม่ได้  
เราจะให้รายละเอียดเกี่ยวกับองค์กรสนับสนุนสำหรับผู้ตกเป็น  
เหยื่อของความผิดทางเพศแก่ท่าน

## สูญเสียสมาชิกในครอบครัว

หากท่านเป็นครอบครัวของผู้ถูกฆาตกรรมหรือเป็นเหยื่อของกา  
ร สั ง ห า ร ที่ ผิด ก ฎ ห ม า ย อื่น ๆ  
เราจะมอบหมายเจ้าหน้าที่ประสานงานกับครอบครัวการ์ตำรวจให้ท่าน  
น

เพราะจะต้องติดต่อประสานงานกับท่านในระหว่างการสอบสวน  
พวกเขาจะให้ข้อมูลที่ถูกต้องและทันเวลากับท่าน  
เกี่ยวกับความคืบหน้าของการสอบสวนจากการ์ตำรวจ  
พวกเขาจะให้รายละเอียดการติดต่อท่าน  
กับองค์กรช่วยเหลือผู้เสียหายที่สามารถช่วยเหลือท่านได้

## ผู้ที่ตกเป็นเหยื่อของการละเมิดในประเทศ

ในกรณีของการละเมิดในประเทศ เราสามารถจับกุมคู่สมรส  
หรือคู่ขา เพื่อปกป้องท่าน  
และครอบครัวของท่านเมื่อกฎหมายอนุญาต

และสามารถบอกท่านได้ว่าท่านสามารถใช้มาตรการคุ้มครองในศาลได้อย่างไร

หากท่านหรือคนที่ท่านรู้จักกำลังทุกข์ทรมานจากความรุนแรงในครอบครัว หรือ ความรุนแรงทางเพศ รัฐบาลมีบริการระดับชาติและระดับท้องถิ่นที่จะเข้าช่วยสนับสนุนสำหรับรายการบริการเหล่านี้ทั้งหมดกรุณาเยี่ยมชม [www.cosc.ie](http://www.cosc.ie)

### การแบ่งแยกเชื้อชาติ

หากท่านเป็นเหยื่อของการแบ่งแยกเชื้อชาติ เราจะแนะนำท่านเกี่ยวกับบริการของเจ้าหน้าที่ประสานงานชาติ พันธูการตำรวจในพื้นที่ของท่านให้กับท่าน

### หากท่านพูดภาษาอังกฤษไม่ได้

หากจำเป็นเราจะให้บริการแปลภาษาให้กับท่าน โดยท่านจะได้รับบริการที่มีท่านภาพเท่าที่จะเป็นไปได้ในทุกคดีของการเป็นเหยื่อทางอาชญากรรม

### ความช่วยเหลืออื่น ๆ

เราสามารถช่วยท่านได้หากท่านมีปัญหาใด ๆ ซึ่งอาจส่งผลต่อความสามารถในการบอกเล่าเรื่องราวของท่านหรือ การเข้าใจสิ่งที่เราบอกกล่าวท่าน นี้ อาจเป็นเพราะ :

- สถานการณ์ส่วนบุคคลของท่าน
- ความบกพร่องทางการเรียนรู้
- การตกใจอย่างรุนแรง

### สาม

เราสามารถจัดหาเล่มที่เหมาะสมจากบุคคลอิสระที่ไม่ได้รับการว่าจ้างจาก การ์ด้า (*An Garda Síochána*)

### ความช่วยเหลือทางกฎหมาย

ในบางกรณี ในฐานะเหยื่อของการล่วงละเมิดทางเพศ หรือ การละเมิดในประเทศ ท่านอาจได้รับความช่วยเหลือทางกฎหมายฟรี สิ่งนี้จะช่วยให้ท่านมีใครสักคนเป็นตัวแทนท่านในศาล ท่านอาจมีสิทธิได้รับคำแนะนำทางกฎหมายฟรีหากท่านตกเป็นเหยื่อของการค้ามนุษย์

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมดูที่เว็บไซต์คณะกรรมการช่วยเหลือทางกฎหมายที่ [www.legalaidboard.ie](http://www.legalaidboard.ie)

### สำนักงานบริการผู้เสียหาย

สำนักงานบริการผู้เสียหาย การ์ด้า (*GVSO*) แต่ละแผนกเปิดให้บริการตั้งแต่ 9.00 น. ถึง 17.00 น. วันจันทร์ ถึง วันศุกร์ ผู้ที่ตกเป็นเหยื่อของอาชญากรรมทุกคนจะได้รับการติดต่อติดตามตามความเหมาะสมขึ้นอยู่กับสถานการณ์ของอาชญากรรมจาก :

- เจ้าหน้าที่การตำรวจที่กำลังสืบสวน
- สำนักงานบริการเหยื่อการตำรวจ
- เจ้าหน้าที่ประสานงานครอบครัว

ท่านสามารถรับรายชื่อที่ตั้งสำนักงานและบริการผู้ประสพภัยของการตำรวจได้ที่ [www.garda.ie](http://www.garda.ie)

## การเข้าถึงบริการช่วยเหลือผู้เสียหาย

หากท่านยินยอมให้เจ้าหน้าที่ของ การ์ด้า จัดการคดีให้กับท่าน เราจะทำการส่งต่อไปยังบริการช่วยเหลือเหยื่อที่เหมาะสมกับท่านทันที

## ค่าใช้จ่ายในศาล

หากท่านถูกขอให้ เป็นพยาน ในศาล ท่านสามารถเรียกคืนค่าใช้จ่ายของท่านได้

หากคดีที่ท่านมีส่วนเกี่ยวข้อง เข้าสู่ศาล อันการดำเนินคดีจะจ่ายค่าใช้จ่ายในการเป็นพยานให้กับท่าน เพื่อให้การเป็นพยาน

ค่าใช้จ่ายเหล่านี้อาจรวมถึงค่าใช้จ่ายของ :

- การเดินทาง;
- อาหาร;
- ที่พักในบางกรณี

ผู้กำกับ การ์ด้า (เจ้าหน้าที่เขต) ในพื้นที่ที่คดีถูกดำเนินคดีจะจ่ายค่าใช้จ่ายให้ท่าน รายละเอียดการติดต่อของแต่ละสถานี การ์ด้า มีอยู่ที่ [www.garda.ie](http://www.garda.ie)

การ์ด้า จะจ่ายค่าใช้จ่ายของท่าน เจ้าหน้าที่ของเราอาจขอใบเสร็จรับเงินในการใช้จ่ายของท่าน ในบางกรณีท่านอาจได้รับค่าใช้จ่ายจากการ์ด้า ก่อนที่จะเดินทางไปศาล

## ค่าทำขวัญ

## เงินชดเชยจากศาล

ศาลจะพิจารณาค่าชดเชยการบาดเจ็บทางอาญา จากใบคำร้องของผู้ที่ได้รับบาดเจ็บหรือเสียชีวิตเนื่องจากการกระทำ ความผิดทางอาญา

ศาลอาจให้ค่าชดเชยตามค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง รวมถึงการสูญเสียรายได้ และประสบการณ์ที่ได้รับ โดยเหยื่อสามารถแสดงใบเสร็จรับเงินหรือหลักฐานอื่น ๆ เพื่อประกอบการพิจารณาได้

คดีความที่เกิดการบาดเจ็บขึ้นจะต้องรายงานต่อการ์ด้า โดยด่วนที่สุด เพราะจะจำกัดเวลาเพียง 3 เดือน การเรียกร้องค่าทดแทนสินไหม แต่สามารถขยายระยะเวลาได้ในกรณีพิเศษ

หากเหยื่อเสียชีวิตจากเหตุการณ์นี้ศาลอาจให้ค่าชดเชยแก่ผู้ที่อยู่ในความดูแลของผู้เสียหาย

ไม่มีการจำกัด เวลาสำหรับกรณีที่เกี่ยวข้องกับการเสียชีวิต

## เงินชดเชยจากผู้กระทำผิด

หลังจากศาลสั่งตัดสินกระทำความผิดของผู้กระทำความผิดแล้ว นั้น ศาลอาจสั่งให้ผู้กระทำความผิด จ่ายชดเชยให้กับท่าน ซึ่งเป็นส่วนผู้กระทำความผิดต้องรับผิดชอบ

ท่านสามารถรับข้อมูลเพิ่มเติมได้จาก :

**แผนการจ่ายค่าชดเชยการบาดเจ็บทางอาญา**

ที่อยู่

<p>แผนการจ่ายค่าชดเชยการบาดเจ็บทางอาญา ชั้น 2 7-11 ศาลมณฑลาคิว ถนนมณฑลาคิว ดับลิน 2 โทร: 01 - 476 8670</p>
<p><b>อีเมล</b></p>
<p><a href="mailto:criminalinjuries@justice.ie">criminalinjuries@justice.ie</a></p>

**บริการด้านความยุติธรรมเพื่อการบูรณะ**

ความยุติธรรมเชิงบูรณะคือการพบปะระหว่างผู้เสียหาย กับ ผู้กระทำผิด และบุคคลอิสระที่มีความเชี่ยวชาญในการจัดการการประชุมในการประชุมเหยื่อสามารถบอกเล่าเรื่องราวของพวกเขาเพื่อให้ผู้กระทำความผิดสามารถจัดการกับผลที่แท้จริงของอาชญากรรมที่เกิดขึ้น และซ่อมแซมความเสียหายให้ได้มากที่สุด

หากท่านเป็นเหยื่อของอาชญากรรมและผู้กระทำความผิดอายุต่ำกว่า 18 ปี ท่านอาจได้รับเชิญให้เข้าร่วมการประชุมครอบครัว (การประชุม) ที่ท่านสามารถแสดงความคิดเห็นและพิจารณาได้ ข้อมูลเพิ่มเติมสามารถดูได้ที่ [www.probation.ie](http://www.probation.ie)

**บริการประสานงานเรือนจำ**

หากบุคคลนั้นถูกควบคุมตัวและได้รับการตัดสินว่ากระทำความผิด ก็ บ ท ่า น

ท่านอาจขอให้เจ้าหน้าที่เรือนจำชาวไอริชให้ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับค่าให้การของพวกเขา

ท่านสามารถทำได้โดยลงทะเบียนเพื่อรับข้อมูลดังกล่าวสำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับวิธีการลงทะเบียนโปรดดู [www.irishprisons.ie](http://www.irishprisons.ie)

**สำนักงานอธิบดีกรมอัยการ**

บทบาทของผู้อำนวยการฟ้องร้องสาธารณะ (DPP) คือการตัดสินใจว่าจะดำเนินคดีกับผู้กระทำความผิดที่เกิดขึ้นจริงหรือไม่ เมื่ออัยการเริ่มสอบสวนคดีความขึ้นและท่านต้องการแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับบริการของสำนักงานผู้ อ ่า น ว ย ก า ร ฟ ่อ ง ร ้อ ง ส ำ ธ ำ ร ณะ ( DPP) ในระหว่างการดำเนินคดีทางอาญาในคดีของท่านโปรดติดต่อ :

<b>สำนักงานอัยการการฟ้องร้องสาธารณะ</b>	
<b>ที่อยู่</b>	
ถนนโรงพยาบาล ดับลิน 7	
<b>โทร</b>	+353 (0)1 858 8500
<b>แฟกซ์</b>	+353 (0)1 642 7406
<b>เว็บไซต์</b>	<a href="http://www.dppireland.ie">www.dppireland.ie</a>

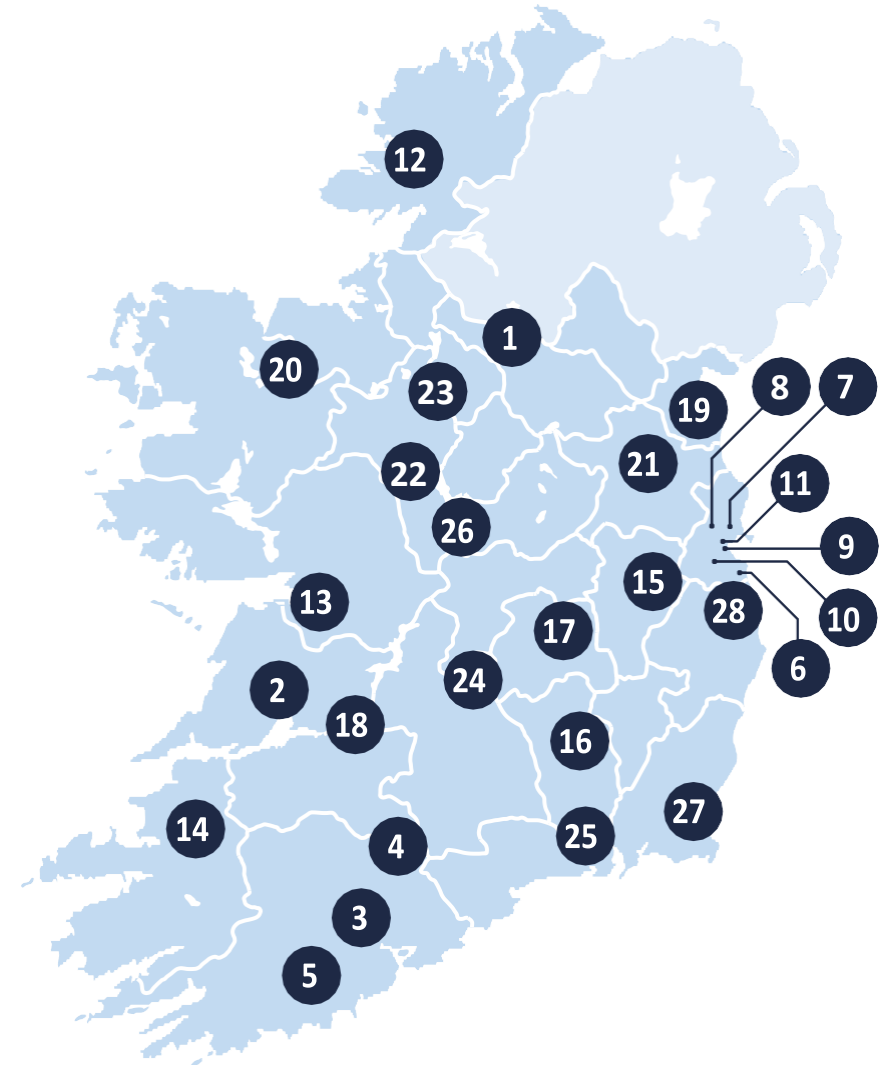
## ไม่พอใจกับบริการที่ท่านได้รับ?

หากท่านไม่พึงพอใจกับบริการของเรา หรือมีคำถามหรือข้อเสนอแนะในการทำงานบริการท่านได้รับ จากเจ้าหน้าที่ของ การ์ด้า An Garda Síochána โปรดติดต่อผู้กำกับ การ์ด้า ในพื้นที่ของท่าน รายละเอียดการติดต่อของพวกเขาอยู่ที่ [www.garda.ie](http://www.garda.ie) หรือในสมุดโทรศัพท์ (หน้าสีเขียว) ภายใต้ การ์ด้า An Garda Síochána

หรือท่านสามารถติดต่อสำนักงานบริการเหยื่อการ์ด้าในพื้นที่ของ ท่าน

ท่านอาจร้องเรียนต่อคณะกรรมการผู้ตรวจการ การ์ด้า Garda Síochána

## สำนักงานบริการผู้เสียหายของการ์ด้าทั่วประเทศ



คณะกรรมการผู้ตรวจการ การ์ด้า	
ที่อยู่	
150 ถนนแอบเบย์ อัฟเพอร์ ดับลิน 1	
โทร	1890 600 800
มือถือ	(01) 871 6727
แฟกซ์	(01) 814 7023
อีเมล	<a href="mailto:info@gsoc.ie">info@gsoc.ie</a>
เว็บไซต์	<a href="http://www.gardaombudsman.ie">www.gardaombudsman.ie</a>

**1. Cavan/Monaghan (คาเวน/โมนากัน)**

**Ballyconnell, Co. Cavan (บัลลีคอนเนล โค. คาเวน)**

โทร (0)49 952 5807

อีเมล CavanMonaghan.VictimService@garda.ie

**2. Clare (แคลร์)**

Ennis, Co. Clare (เอ็นนิส โค. แคลร์)

โทร (0)65 684 8194

อีเมล Clare.VictimService@garda.ie

**3. Cork City (คอร์ก ซิตี้)**

**ถนน Anglesea (แองเจิลซี)**

โทร (0)21 454 8524

อีเมล CorkCity.VictimService@garda.ie

**4. Cork North (คอร์ก ทางเหนือ)**

Mitchelstown, Co. Cork (มิตเชลส์ทาวน์ โค. คอร์ก)

โทร (0)25 86786

อีเมล CorkNorth.VictimService@garda.ie

**5. Cork West (คอร์ก ทางตะวันตก)**

Bandon, Co. Cork (แบนดอน โค. คอร์ก)

โทร (0)23 885 2295

อีเมล CorkWest.VictimService@garda.ie

**6. DMR East (ดีเอ็มอาร์ ทางตะวันออก)**

Dún Laoghaire, Co. Dublin (Dún Laoghaire โค. ดับลิน)

โทร (0)1 666 5063

อีเมล DMREast.VictimService@garda.ie

**7. DMR North Central (ดีเอ็มอาร์ กลางตอนบน)**

ถนน Dublin 1 (ดับลิน 1)

โทร (0)1 666 8108

อีเมล DMRNorthCentral.VictimService@garda.ie

**8. DMR North (ดีเอ็มอาร์ ทางเหนือ)**

Ballymun, Dublin 9 (บัลลีมน ดับลิน 9)

โทร (0)1 666 4463

อีเมล DMRNorth.VictimService@garda.ie

**9. DMR South Central (ดีเอ็มอาร์ กลางตอนใต้)**

ถนน Pearse, Dublin 2 (เพียร์ส ดับลิน 2)

โทร (0)1 666 9350

อีเมล DMRSouthCentral.VictimService@garda.ie

**10. DMR South (ดีเอ็มอาร์ ทางใต้)**

Crumlin, Dublin 12 (ครัมลิน ดับลิน 12)

โทร (0)1 666 6263

อีเมล DMRSouth.VictimService@garda.ie

**11. DMR West (ดีเอ็มอาร์ ทางตะวันตก)**

Finglas, Dublin 11 (ฟินกลาส ดับลิน 11)

โทร (0)1 666 7563

อีเมล DMRWest.VictimService@garda.ie

## 12. Donegal (โดเนกัล)

Glenties, Co Donegal (เกลินต์ โค โดเนกัล)

โทร (0)74 955 1085

อีเมล Donegal.VictimService@garda.ie

## 13. Galway (กัลเวย์)

Gort, Co. Galway (กอร์ต โค. กัลเวย์)

โทร (0)91 636495

อีเมล Gaillimh.VictimService@garda.ie

## 14. Kerry (เคอร์รี่)

Castleisland, Co. Kerry (คาสเซิลไอแลนด์ โค. เคอร์รี่)

โทร (0)66 716 3303

อีเมล Kerry.VictimService@garda.ie

## 15. Kildare (คิลแดร์)

Naas, Co. Kildare (นาส โค. คิลแดร์)

โทร (0)45 884395

อีเมล Kildare.VictimService@garda.ie

## 16. Kilkenny/Carlow Kilkenny (คิลเคนนี/ คาร์โลว์ คิลเคนนี)

Kilkenny, Co. Kilkenny (คิลเคนนี โค. คิลเคนนี)

โทร (0)56 777 5090

อีเมล KilkennyCarlow.VictimService@garda.ie

## 17. Laois/Offaly (ลาอัส/ ออฟฟาเลีย)

Portlaoise, Co. Laois (พอร์ตลาอัส โค. ลาอัส)

โทร (0)57 867 4195

อีเมล LaoisOffaly.VictimService@garda.ie

## 18. Limerick (ลิเมอร์ริก)

ถนนเฮนรี ลิเมอร์ริก

โทร (0)61 212496

อีเมล Limerick.VictimService@garda.ie

## 19. Louth (ลูธ)

Dunleer, Co. Louth (ดันเลีย โค. ลูธ)

โทร (0)41 686 2388

อีเมล Louth.VictimService@garda.ie

## 20. Mayo (เมโย)

Swinford, Co. Mayo (สวินฟอร์ด โค. เมโย)

โทร (0)94 925 3139

อีเมล Mayo.VictimService@garda.ie

## 21. Meath (มีท)

Navan, Co. Meath (นาวาน โค. มีท)

โทร (0)46 903 6194

อีเมล Meath.VictimService@garda.ie

## 22. Roscommon/Longford (รอสคอมมอน/ ลองฟอร์ด)

ถนน Convent (คอนแวนต์) รอสคอมมอน

โทร (0)90 663 8389

อีเมล RoscommonLongford.VictimService@garda.ie

### **23. Sligo/Leitrim (สลีโก/ ลีทริม)**

Carrick-on-Shannon (คารริก ออน แชนนอน)

โทร (0)71 965 0517

อีเมล SligoLeitrim.VictimService@garda.ie

### **24. Tipperary (ทิปเปอรารี)**

Templemore, Co. Tipperary (เทมเพิลมอร์โค. ทิปเปอรารี)

โทร (0)504 32636

อีเมล Tipperary.VictimService@garda.ie

### **25. Waterford (วอเตอร์ฟอร์ด)**

Waterford, Co. Waterford (วอเตอร์ฟอร์ด โค. วอเตอร์ฟอร์ด)

โทร (0)51 305395

อีเมล Waterford.VictimService@garda.ie

### **26. Westmeath (เวสต์มีธ)**

Delvin, Co. Westmeath (เดลวิน โค. เวสต์มีธ)

โทร (0)44 966 8102

อีเมล WestMeath.VictimService@garda.ie

### **27. Wexford (เว็กซ์ฟอร์ด)**

Wexford, Co. Wexford (เว็กซ์ฟอร์ด โค. เว็กซ์ฟอร์ด)

โทร (0)53 916 5297

อีเมล Wexford.VictimService@garda.ie

### **28. Wicklow (วิกโลว์)**

Bray, Co. Wicklow (เบรย์ โค. วิกโลว์)

โทร (0)1 666 5360

อีเมล Wicklow.VictimService@garda.ie



## เว็บไซต์ที่มีประโยชน์

ในฐานะเหยื่อของอาชญากรรมท่านมีสิทธิได้รับบริการสนับสนุน  
ฟรี  
ด้านล่างนี้คือรายการขององค์กรที่มีให้สำหรับผู้ตกเป็นเหยื่อของ  
อาชญากรรม  
หากท่านไม่แน่ใจว่าบริการสนับสนุนแบบใดที่เหมาะสมกับท่าน  
ท่านสามารถโทรศัพท์ไปที่สำนักงานบริการเหยื่อการฆาตกรรม  
ที่ของท่านหรือสายด่วนช่วยเหลือผู้ประสบภัยจากอาชญากรรม  
แห่งชาติที่หมายเลข 116 006

### AdVIC

คำแนะนำสำหรับผู้ตกเป็นเหยื่อของการฆาตกรรม

#### AdVIC

จัดตั้งเพื่อให้สิทธิที่มากขึ้นสำหรับผู้ตกเป็นเหยื่อการฆาตกรรม องค์กรนี้จะรวบรวมครอบครัวต่าง ๆ ที่ถูกฆาตกรรม และให้คำปรึกษาอย่างมืออาชีพฟรี

เว็บไซต์

[www.advic.ie](http://www.advic.ie)

โทร

(01) 617 7937

### AnyMan – ช่วยเหลือคุณสุภาพบุรุษ

#### AnyMan

ให้บริการสนับสนุนและข้อมูลสำหรับผู้ชายที่มีประสบการณ์หรือกำลังประสบกับความรุนแรงในครอบครัว

เว็บไซต์

[www.Amen.ie](http://www.Amen.ie)

โทร

0818 222 240

### CARI – บริการสำหรับเด็กและวัยรุ่น

#### CARI

ให้บริการช่วยเหลือเด็กและวัยรุ่นที่ได้รับผลกระทบจากปัญหาการล่วงละเมิดทางเพศ นอกจากนี้ยังให้การสนับสนุนสำหรับสมาชิกในครอบครัวและผู้ดูแลอื่น ๆ ด้วย

เว็บไซต์

[www.cari.ie](http://www.cari.ie)

โทร

1890 924 567

### สายด่วนผู้เสียหายจากอาชญากรรม

สายด่วนช่วยเหลือผู้เสียหายจากอาชญากรรมเป็นบริการรับฟังและสนับสนุนช่วยเหลือผู้ที่ตกเป็นเหยื่อของอาชญากรรมในไอร์แลนด์

เว็บไซต์ [www.crimevictimshelpline.ie](http://www.crimevictimshelpline.ie)

โทร 116 006

### สายด่วนบุคคลสูญหาย

สายด่วนให้ความช่วยเหลือบุคคลที่หายไป โดยให้การสนับสนุนช่วยค้นหาครอบครัว และบุคคลที่มีญาติ เพื่อน หรือเพื่อนร่วมงานที่หายไป

เว็บไซต์ [www.missingpersons.ie](http://www.missingpersons.ie)

โทร 1890 442 552

### ศูนย์วิกฤตการณ์การข่มขืนในดับลิน

องค์กรที่เสนอบริการช่วยเหลือที่หลากหลายสำหรับผู้หญิงและผู้ชายที่ได้รับผลกระทบจากการข่มขืนเพศ การล่วงละเมิดทางเพศ หรือการล่วงละเมิดทางเพศในวัยเด็ก

เว็บไซต์ [www.drcc.ie](http://www.drcc.ie)

โทร 1800 77 8888

### One In Four (หนึ่งในสี่)

One In Four ให้ความช่วยเหลือผู้ใหญ่ที่ได้รับการทารุณกรรมทางเพศในวัยเด็ก ครอบครัวของพวกเขา และผู้ที่มีพฤติกรรมทางเพศที่เป็นอันตราย

เว็บไซต์ [www.oneinfour.ie](http://www.oneinfour.ie)

โทร (01) 662 4070

### เครือข่ายวิกฤติข่มขืนในไอร์แลนด์

ตัวแทนอัมเบลล่า ของศูนย์วิกฤติข่มขืน โดยสมาชิกทุกคนจะได้รับบริการให้คำปรึกษาฟรี และช่วยเหลือผู้รอดชีวิตจากการล่วงละเมิดทางเพศ

เว็บไซต์ [www.rapecrisishelp.ie](http://www.rapecrisishelp.ie)

โทร (01) 865 6954

### รูฮามา

รูฮามา ให้การสนับสนุนผู้ที่ตกเป็นเหยื่อของการค้าประเวณีและการค้ามนุษย์ทางเพศ

เว็บไซต์ [www.ruhama.ie](http://www.ruhama.ie)

โทร (01) 836 0292

### ศูนย์ช่วยเหลือหลังการฆาตกรรม

การช่วยเหลือหลังการฆาตกรรมให้การสนับสนุนด้านอารมณ์และข้อมูลที่เป็นประโยชน์แก่ผู้ที่มีชีวิตอยู่ที่ได้รับผลกระทบจากการฆาตกรรม

เว็บไซต์ [www.supportafterhomicide.ie](http://www.supportafterhomicide.ie)

โทร 087 983 7322

### ศูนย์ช่วยเหลือสตรี

ช่วยเหลือสตรีให้บริการสนับสนุนและข้อมูลสำหรับผู้หญิงที่มีหรือกำลังประสบการละเมิดในประเทศ

เว็บไซต์ [www.womensaid.ie](http://www.womensaid.ie)

สายด่วน 24 ชม. 1800 341 900

### เว็บอื่น ๆ

การตำรวจ [www.garda.ie](http://www.garda.ie)

บริการศาล [www.courts.ie](http://www.courts.ie)

ทัสลา Tusla [www.tusla.ie](http://www.tusla.ie)

การบริการสุขภาพ [www.hse.ie](http://www.hse.ie)

สายด่วนผู้เสียหายทางอาชญากรรม  
โทร 116 006

[CrimeVictimsHelpline.ie](http://CrimeVictimsHelpline.ie)

An Garda Síochána

สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับสิทธิของผู้เสียหายทางอาชญากรรม การรายงานอาชญากรรม  
รายละเอียดบริการให้ความช่วยเหลือแก่ผู้เสียหายโดยไม่เสียค่าใช้จ่าย ฯลฯ  
สามารถดูได้ที่เว็บไซต์ [www.garda.ie](http://www.garda.ie)

